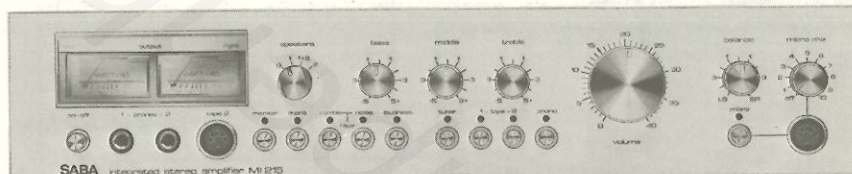


SABA

HiFi 164

Service-Instruction

integrated stereo
amplifier MI 215

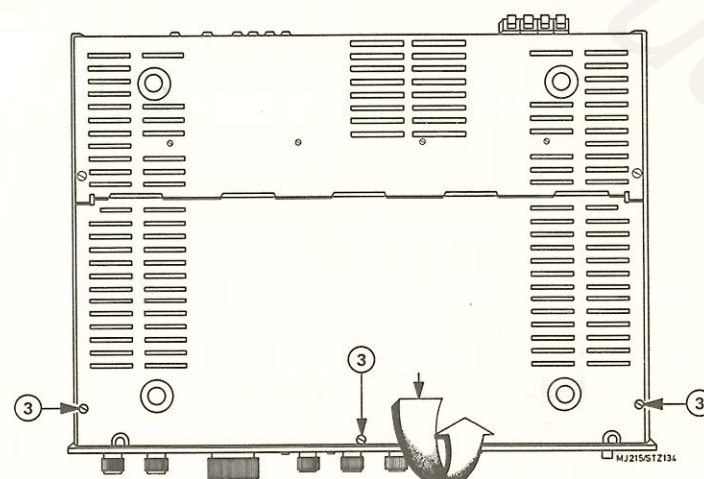
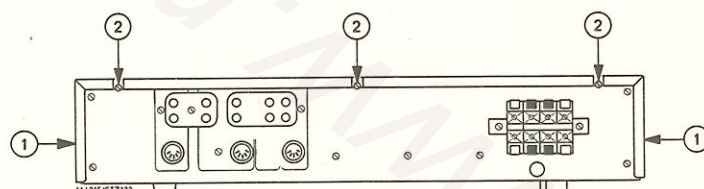


Ausbauhinweise

Das **Gehäuseoberteil** kann nach Entfernen der vier Kreuzschlitz-Schrauben ① an den Seitenteilen und der drei Schrauben an der Gehäuserückwand ② nach oben weggezogen werden.

Die **Bodenplatte** wird nach Entfernen von drei Schrauben ③ ausgeklappt.

Zum **Wechsel der LED's** wird die Frontplatte entfernt. Die LED's können nun aus ihren Steckfassungen gezogen werden. Bitte beachten Sie die richtige Polung.



Instructions for Removal

The **upper part of the case** can be lifted of upwards after removing the 4 Philips-head screws ① on the sides and the 3 screws on the rear wall of the case ②.

The **base plate** can be swung out after removing three screws ③.

To **change the LED's**, the front panel must be removed. The LED's can now be pulled out of their sockets. Ensure that the new LED's are connected with the correct polarity.

Instructions pour le démontage

On peut soulever la **partie supérieure du boîtier** après avoir retiré les quatre vis à évidements en croix ① sur les côtés et les trois vis qui se trouvent à l'arrière du boîtier ②.

La **plaque de fond** se rabat quand on a enlevé les trois vis ③.

Pour **remplacer les diodes lumineuses**, il faut enlever la plaque frontale. On peut alors retirer les diodes de leur douille. Respecter la polarité.

Istruzioni di smontaggio

La **parte superiore del mobile** può essere sfilata verso l'alto dopo aver svitato le 4 viti ① sui lati e le 3 viti sul lato posteriore.

La **base di fondo** si può ribaltare togliendo le tre viti ③.

Per la **sostituzione dei LED** si toglie la piastra frontale. Ora si possono sfilare i LED dallo zoccolo ad innesto. Preghiamo di osservare la giusta polarità.

Abgleichanleitung

Generator, Meßvorbereitung	Meßgerät, Meßpunkt	Abgleichpunkt
Endstufen Lautsprecher abschalten	DC-VM zwischen (X), (Y) DC-VM an ④ L, ⑤ R	P 1351 auf 20 mV P 1102 auf 0 V Einstellung wiederholen
Instrumente Sinusgenerator 1 kHz an Bandeingang Ausgangsspannung des Generators auf 14,14 V an ④ bzw. ⑤ Ausgangsspannung auf 2 V an ④ bzw. ⑤ reduzieren	NF-VM an ④ L, ⑤ R	Mit P 1301 L, P 1307 R „50 W“ auf den Instrumenten einstellen Mit P 1303 L, P 1304 R „1“ auf den Instrumenten einstellen Einstellung wiederholen
Gleichheit der Kanäle		Mit P 1054 einstellen

Alignment instructions

Generator, preparations prior to measurement	Measuring apparatus, measuring point	Alignment point
Output stages switch off speakers	DC voltmeter between (X), (Y) DC voltmeter at ④ L, ⑤ R	P 1351 to 20 mV P 1102 to 0 V Repeat setting
Measuring instruments Sine-wave generator 1 kHz at tape input Reduce output voltage of generator to 14.14 V at ④ or ⑤ Reduce output voltage to 2 V at ④ or ⑤	AF voltmeter at ④ L, ⑤ R	Set "50 W" at the measurement instruments using P 1301 L, and P 1307 R Set "1" on the measuring instruments using P 1303 L, and P 1304 R Repeat setting
Channel equalization		Set by means of P 1054

Instructions d'alignement

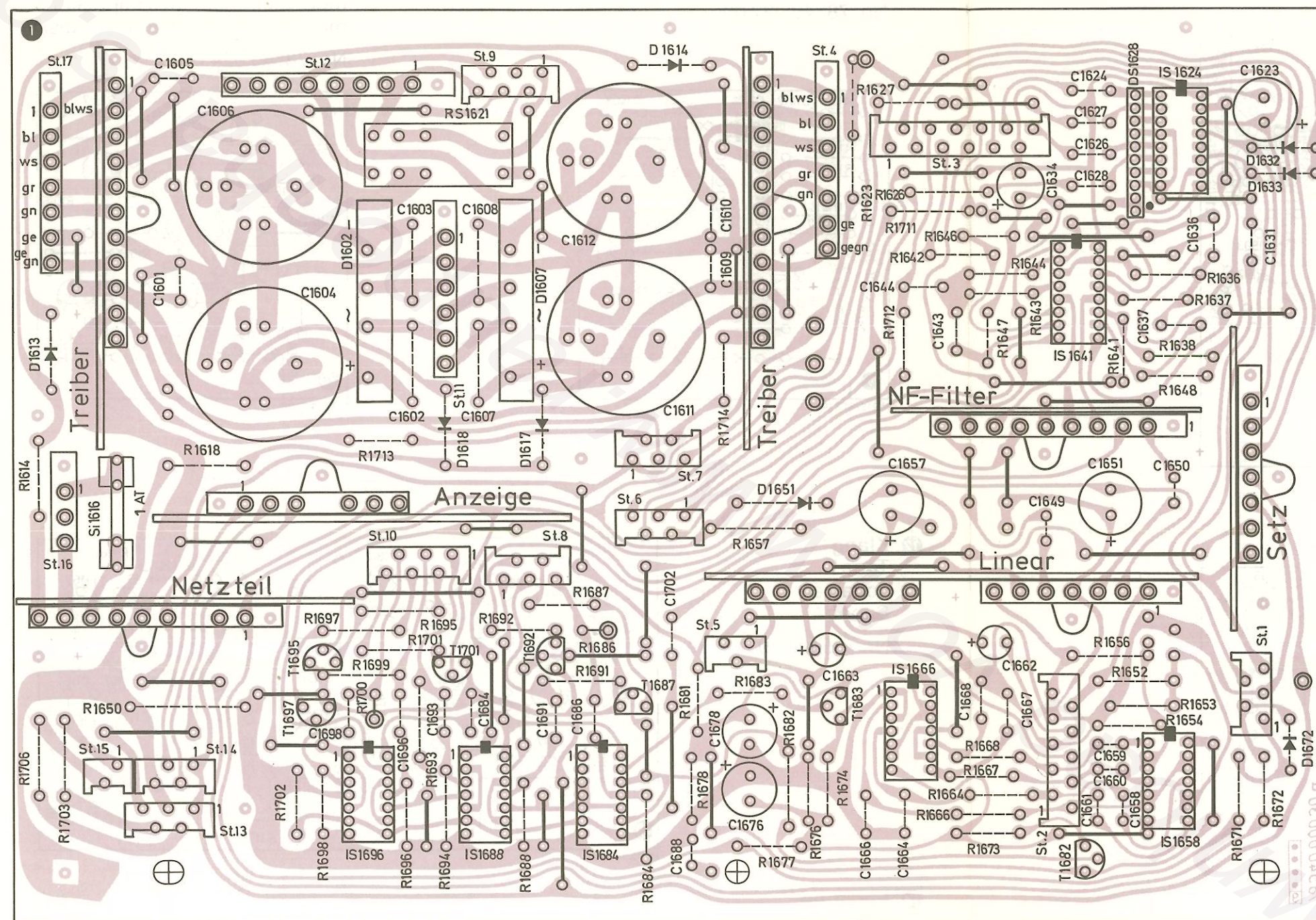
Générateur, préparatifs de mesure	Appareil de mesure, point de mesure	Point d'alignement
Etages finaux Déconnecter le haut-parleur	DC-VM entre (X), (Y) DC-VM à ④ L, ⑤ R	P 1351 sur 20 mV P 1102 sur 0 V Répéter le réglage
Instruments Générateur sinusoïdal 1 kHz relié à l'entrée bande. Tension de sortie du générateur sur 14,14 V à ④ et ⑤ Ramener la tension de sortie à 2 V à ④ et ⑤	NF-VM à ④ L, ⑤ R	Régler R «50 W» sur les instruments avec P 1301 L et P 1307 R Régler R «1» sur les instruments avec P 1303 L, P 1304 R Répéter le réglage
Egalité des canaux		Réglage avec P 1054

Istruzioni di taratura

Generatore, preparazione misure	Strumento misura, punto di misura	Punto di taratura
Stadi finali disinserire altoparlanti	VM-DC tra (X), (Y) VM-DC su ④ sin., ⑤ dest.	P 1351 su 20 mV P 1102 su 0 V Ripetere la taratura
Strumenti Generatore segnale 1 kHz su ingresso banda. Tensione uscita del generatore di 14,14 V su ④ rispet. ⑤ Ridurre tensione uscita a 2 V su ④ rispet. ⑤	VM-BF su ④ sin., ⑤ dest.	Tarare con P 1301 sin., P 1307 des. su "50 W" sugli strumenti Tarare con P 1303 sin., P 1304 des. su "1" sugli strumenti Ripetere taratura
Parità dei canali		Regolare con P 1054

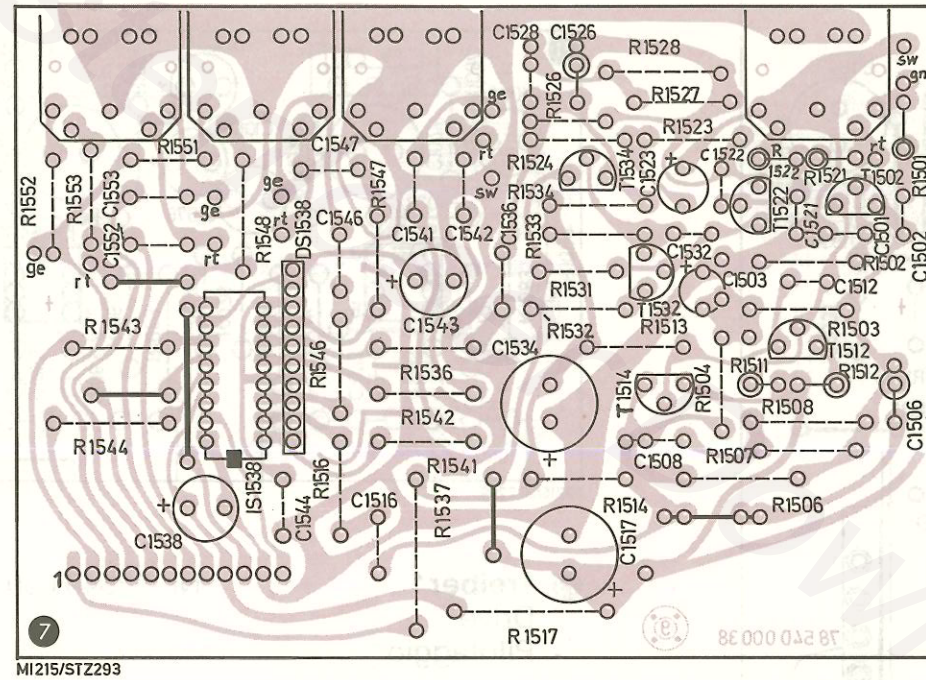


1 Grundplatte*, Basic board*, Platine de base*, Piastra base*



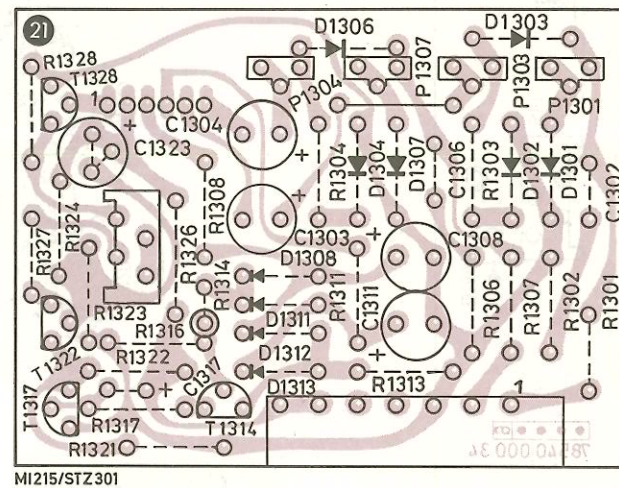
7 Phono *

Nr. 78540 036 00



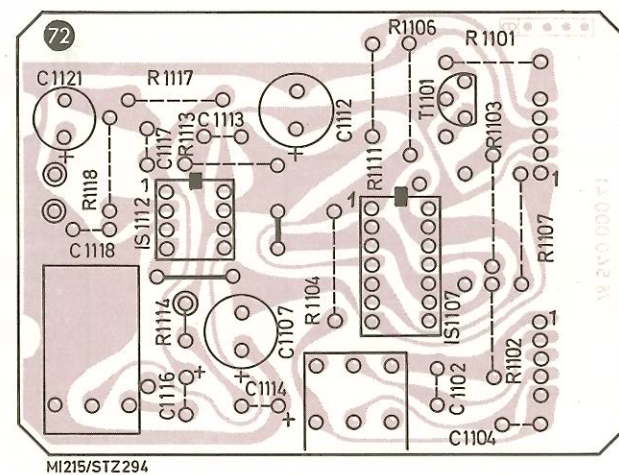
21 Anzeige-Modul *

Indicator mod.*
Mod. indicateur*
Mod. indicazione*
Nr. 78540 028 00



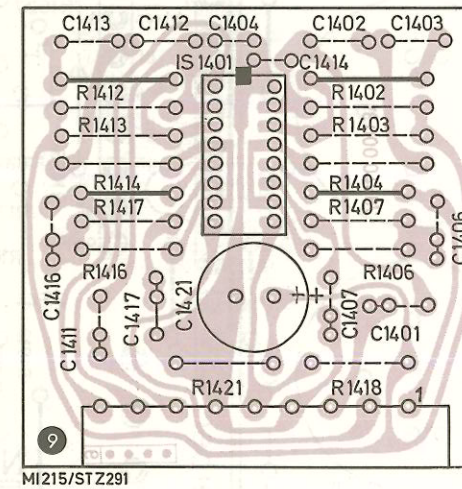
72 Mikrophon Modul *

Microphone mod.*
Mod. microphone*
Mod. microfono*
Nr. 78540 042 00



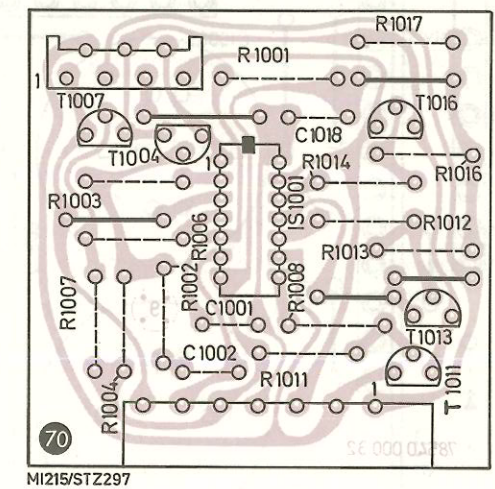
9 NF-Filter-Mod. *

AF filter mod.*
No. 78540 022 00



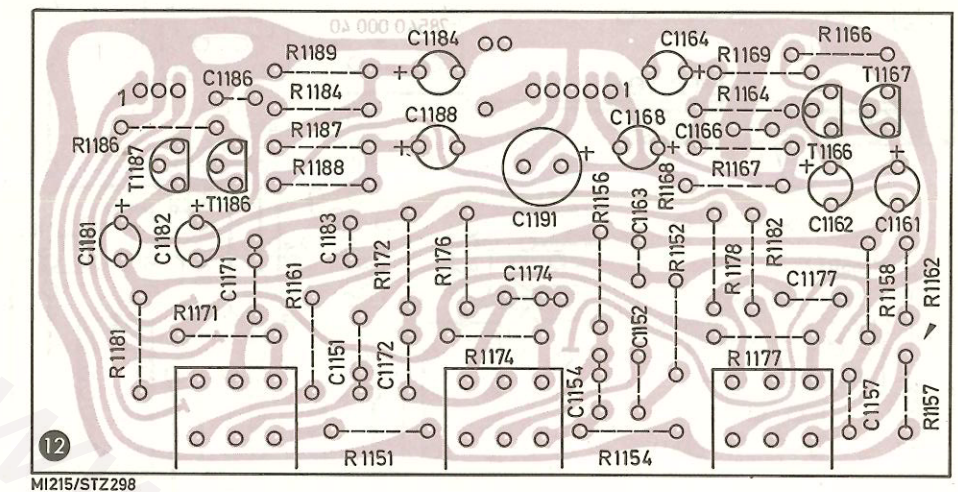
70 Setz-Mod. *

Encoder module*
mod. de transfo. des impulsions*
modulo trasformatore impuls*
No. 78540 024 00



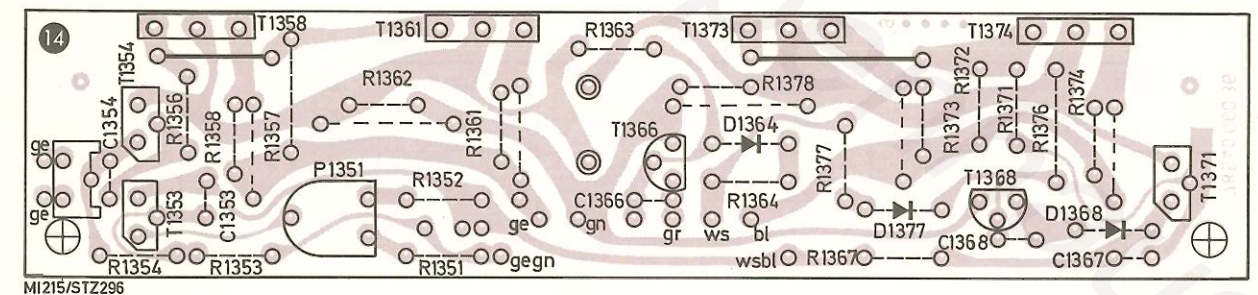
12 Klang *

Tone*
Tonalité*
Suono*
Nr. 78540 040 00

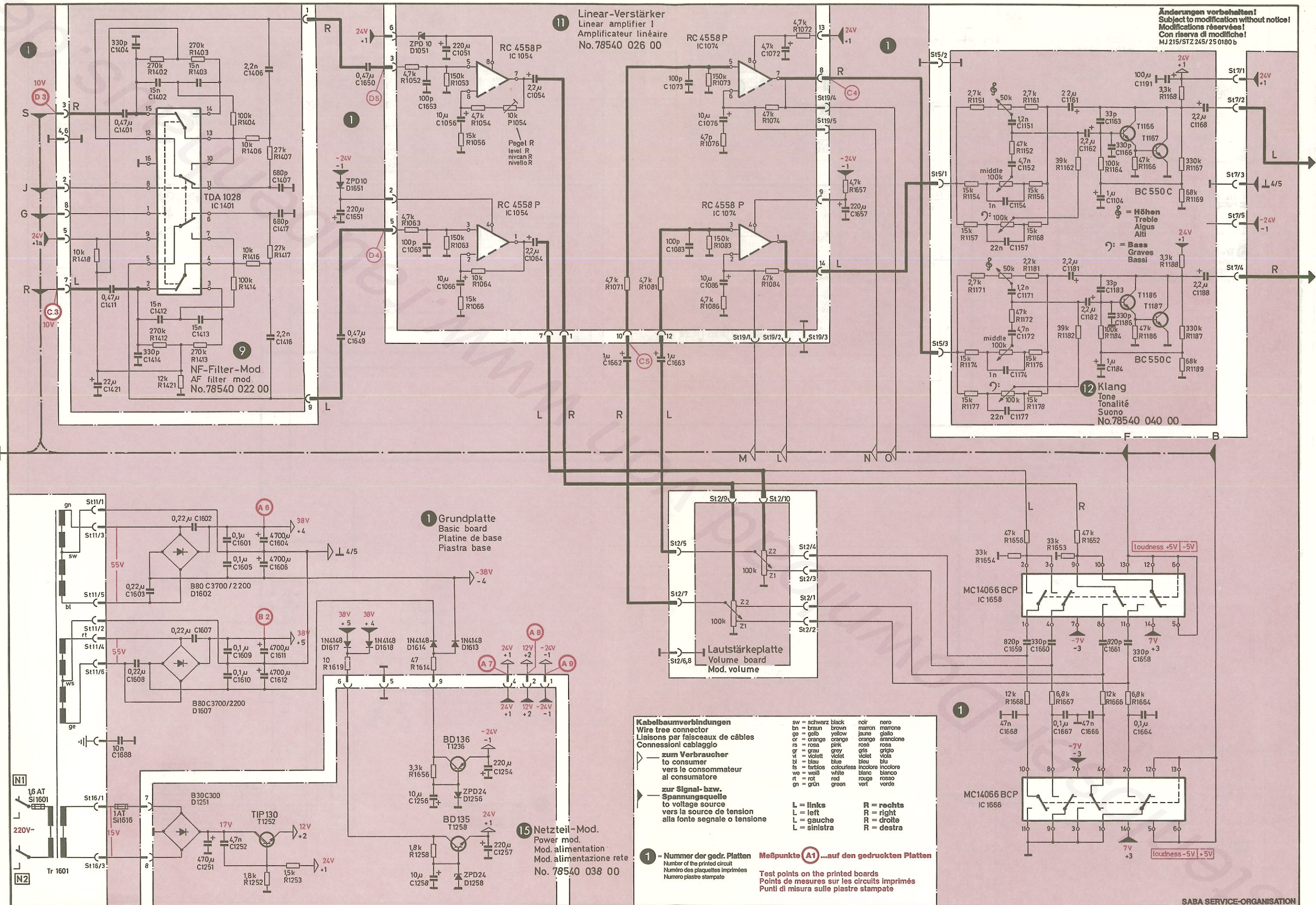


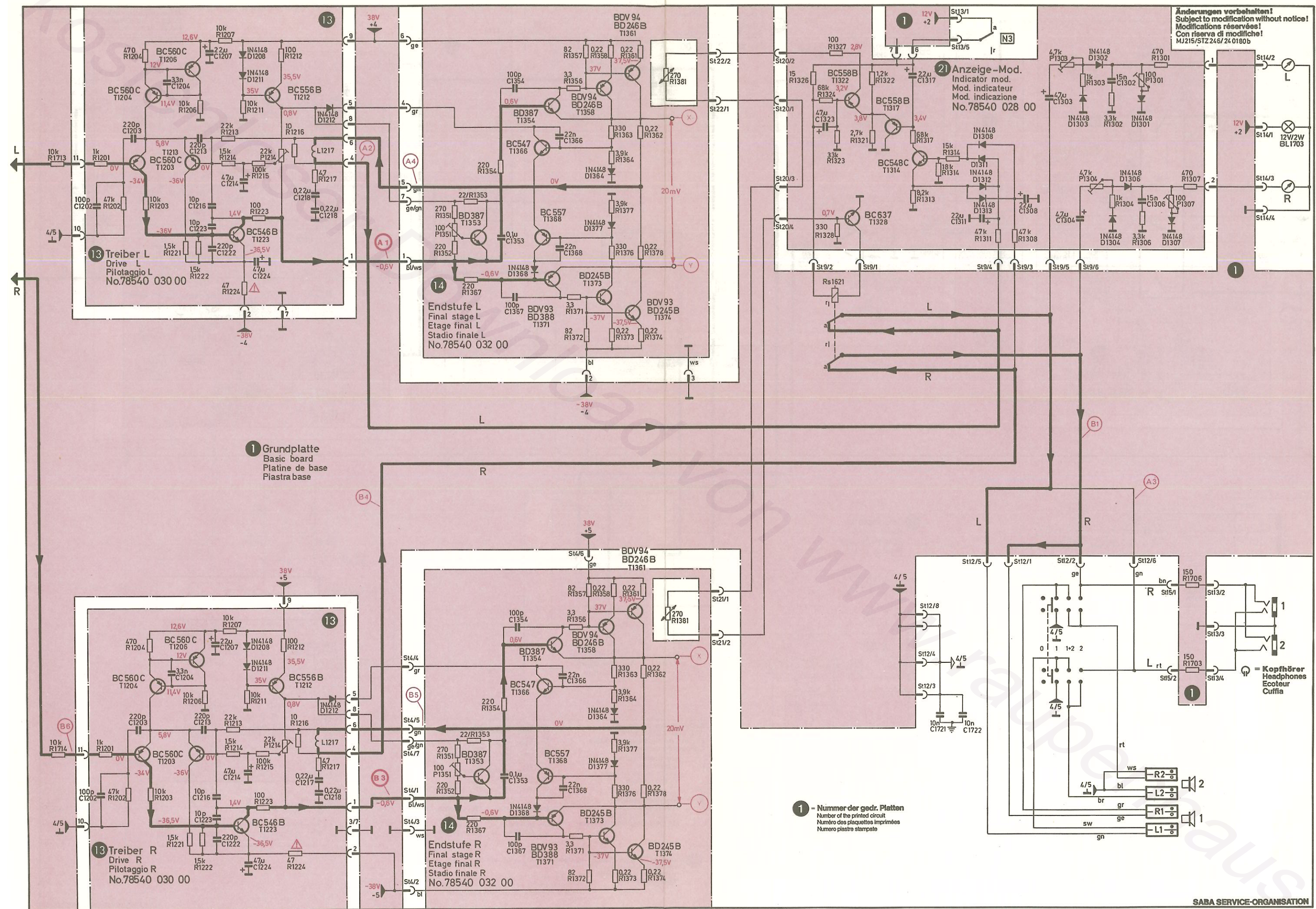
14 Endstufe *

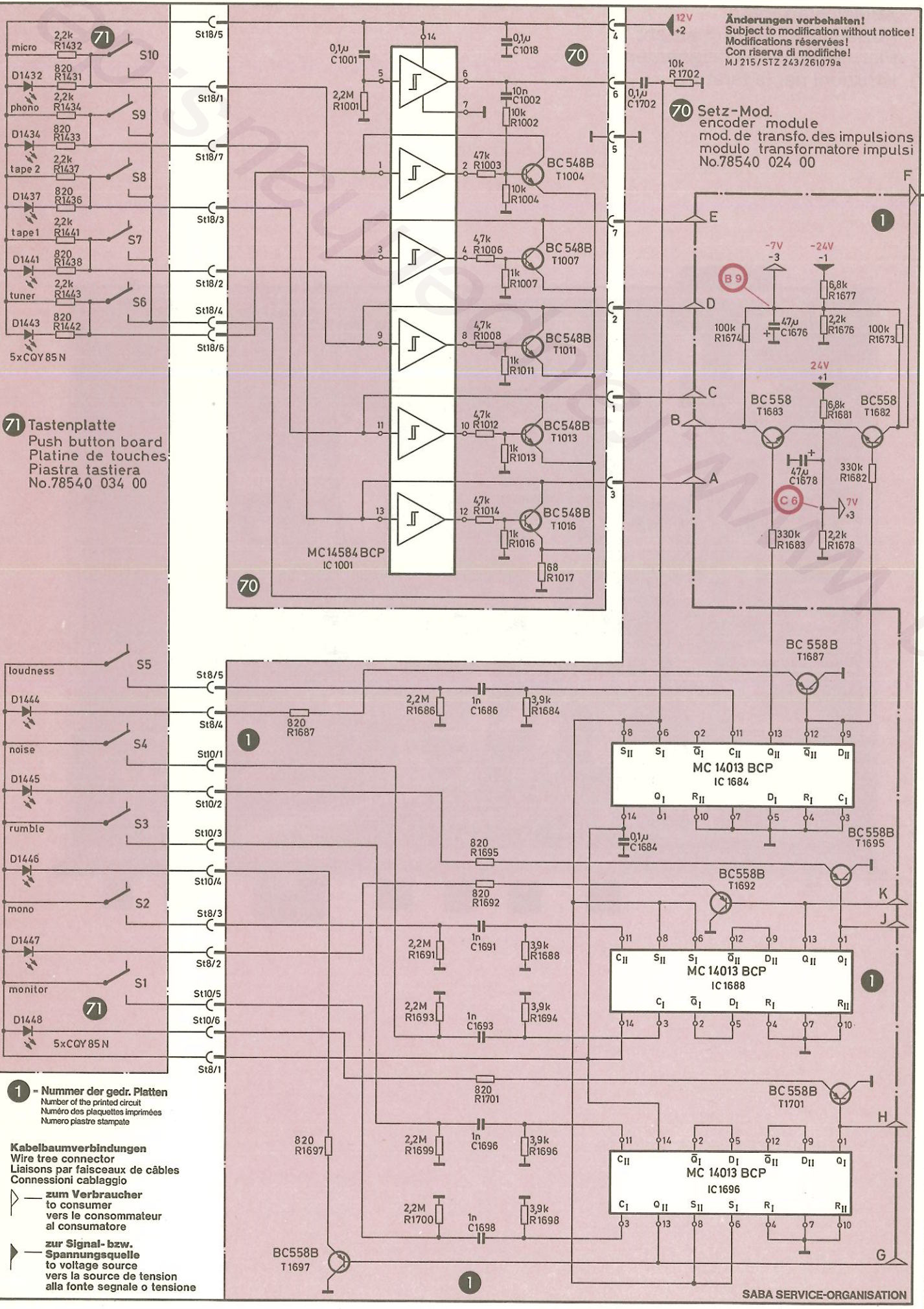
Final stage*
Etagé finale*
Stadio finale*
Nr. 78540 032 00



*Bestückungsseite, *top view, *coté composants, *lato componenti







Änderungen vorbehalten!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
Con riserva di modifiche!
MJ 215/STZ 243/261079a

70 Setz-Mod.
encoder module
mod. de transfo. des impulsions
modulo trasformatore impuls
No.78540 024 00

71 Tastenplatte
Push button board
Platine de touches
Piastra tastiera
No.78540 034 00

1 - Nummer der gedr. Platten
Number of the printed circuit
Numéro des plaquettes imprimées
Numero piastra stampate

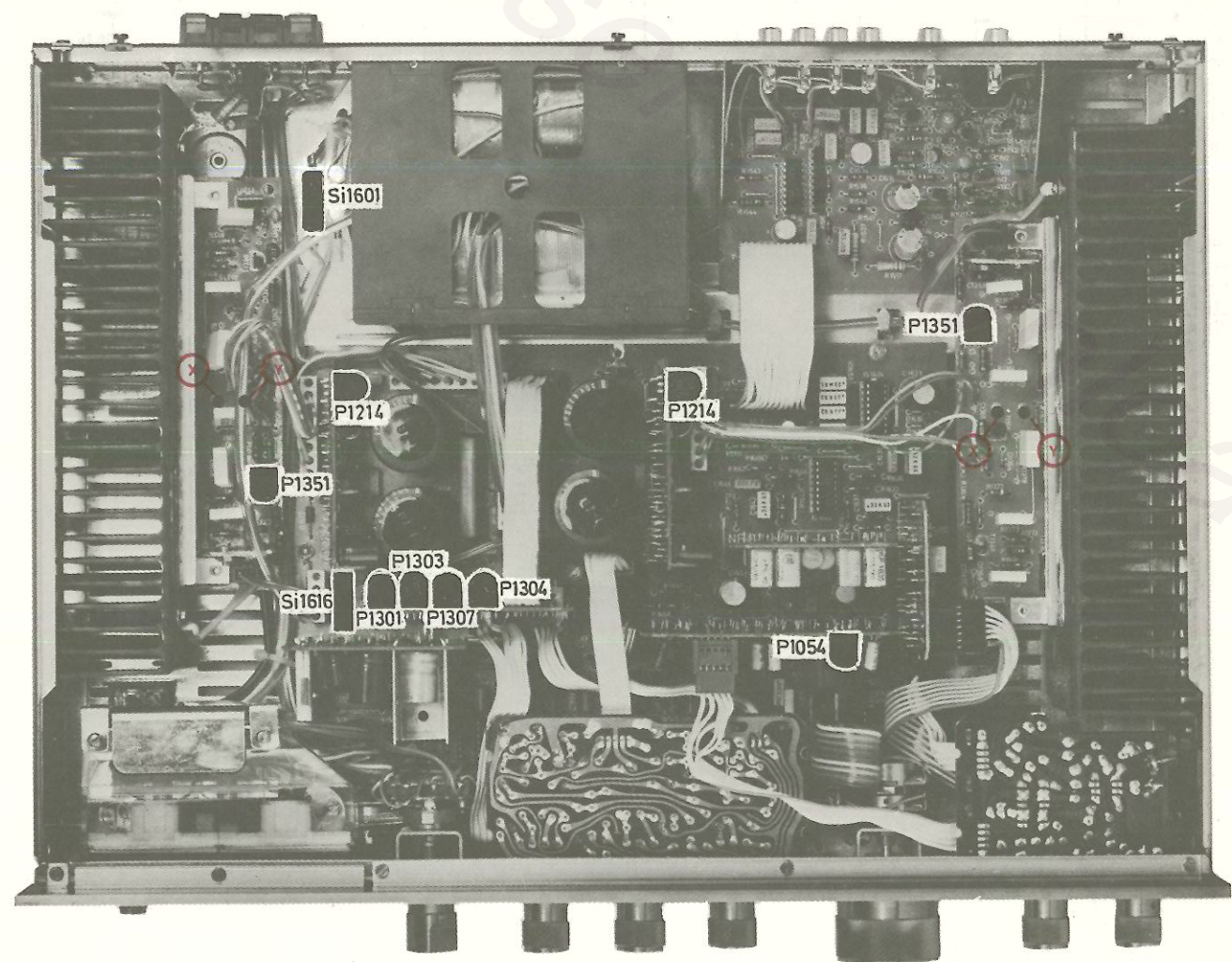
Kabelbaumverbindungen
Wire tree connector
Liaisons par faisceaux de câbles
Connessioni cablaggio

zum Verbraucher
to consumer
vers le consommateur
al consumatore

zur Signal- bzw.
Spannungsquelle
to voltage source
vers la source de tension
alla fonte segnale o tensione

SABA SERVICE-ORGANISATION

Abgleichlageplan
Positionplan for alignment
Plan de position d'alignement
Istruzioni per la taratura



Ersatzteilliste / List of spare parts / Liste de pièces détachées / Lista ricambi

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preis- gruppe	Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preis- gruppe
Verpackung				IS-Fassung	16-polig	3533 002 000	AH
Versandkarton		78560 100 80	AO	Sicherungshalter	für Si	2258 010 090	AB
Polster		78560 100 82	AI	Abstandshalter		75011 100 07	AA
Montagekarte		78540 000 96	AG	IS 1624	TDA 1029	3531 142 000	AU
Gehäuse				IS 1641	TDA 1028	3531 143 000	AU
Gehäusedeckel		78540 101 00	BL	IS 1658, 1666	MOS MC 14066 BCP	3531 152 000	AL
Gehäusewanne		78540 104 00	BE	IS 1684, 1688, 1696	MOS MC 14013 BCP	3531 137 000	AH
Gehäuseboden		78540 105 00	AY	RS 1621	Relais	3839 940 000	AY
Fußkappe		78560 00 61	AC	DS 1628	Widerstands- netz.	3341 009 000	AI
Frontplatte, Knöpfe				T 1682, 1683, 1687, 1692	BC 558 B	3528 514 000	AE
Frontplatte montiert	silber	78540 080 00	CE	1695, 1697, 1701			
Frontplatte montiert	schwarz	78540 580 00	CE	D 1602, 1607	B 80 C 3700/2200	3512 513 000	AN
Skalenabdeckung	silber	78540 000 17	AR	D 1613, 1614, 1617, 1618	1 N 4001	3512 338 000	AC
Skalenabdeckung	schwarz	78540 500 17	AR	D 1632, 1633	1 N 4148	3512 216 000	AB
NF-Wattmeter	für silber	78540 000 85	BD	D 1651	ZPD 10/	3512 309 000	AH
NF-Wattmeter	für schwarz	78540 500 85	BD	D 1672	BZX 79/C 10		
Instrumentenaufnahme	silber	78540 064 00	AO		ZPD 15/	3512 320 000	AH
Instrumentenaufnahme	schwarz	78540 564 00	AO		BZX 79/C 15		
Instrumentenhalter		78560 000 51	AL	R 1614	Wid.-Si. 47/0,35W	3355 044 000	AE
Lampenhalter		78560 000 13	AB	R 1618	Wid.-Si. 10/0,35W	3355 045 000	AE
BL 1703	12-15 V/2 W	3501 566 000	AH	R 1623	Draht 270/2 W	3314 130 000	AF
Lampenfassung	für BL 1703	3541 033 000	AF	C 1604, 1606, 1611, 1612	Elko 4700/50 V	3266 165 000	AU
Netzschalter		78540 000 94	AP	C 1623, 1651, 1657	Elko 220/25 V	3260 144 000	AI
Distanzscheibe	für Netzschalter	78540 000 75	AA	Si 1616	250 mAT	3506 049 000	AF
Klinkensteckerbuchse		3553 001 000	AL	Phono-Modul			
Steckdose	5-polig	3554 030 003	AG	A Phono-Modul (7)		78540 036 00	BW
Drehschalter kpl.	für Lautsprecher	78540 046 00	BL	Tonabnehmer-Buchse		3554 049 000	AG
Drehregler Lautstärke	2 x 100 k	78540 049 00	BB	CINCH-Buchsenleiste		3559 001 000	AU
Drehknopf silber	für Lautstärke	78540 000 65	AT	L 1503	Drossel	3843 258 000	AF
Drehknopf schwarz	für Lautstärke	78540 500 65	AT	IS 1538	TDA 1029	3531 142 000	AU
Knebelknopf silber	für Lautsprecher	78540 000 66	AO	DS 1538	Widerstands- netz.	3341 002 000	AL
Knebelknopf schwarz	für Lautsprecher	78540 500 66	AO	T 1502, 1522	BC 550 C	3528 512 000	AF
Reglerknopf silber		78540 000 67	AM	T 1512, 1532	BC 560 B	3528 516 000	AF
Reglerknopf schwarz		78540 500 67	AM	T 1514, 1534	BC 547 B	3528 547 000	AD
Tastknopf 8 silber	10 x f. Bedienplatt.	78560 000 64	AH	C 1503, 1523	Tantal 220/3 V	3269 326 000	AL
Tastknopf 08 schwarz	10 x f. Bedienplatt.	78560 500 64	AH	C 1517, 1534	Elko 220/16 V	3260 131 000	AH
Tastknopf 9 silber	für Netzschalter	78560 000 65	AH	NF-Filter-Modul			
Tastknopf 09 schwarz	für Netzschalter	78560 500 65	AH	A NF-Filter-Modul (9)		78540 022 00	BF
Unteri.Scheibe	für Netzschalter	2202 214 000	AA	Buchsenleiste	17 Kam. 9 Federn	3560 270 000	AH
4,2 x 8 x 0,5 HP				IS 1401	TDA 1028	3531 143 000	AU
Druckfeder	11 x f. Tastknopf	78560 000 76	AE	Lin.-Verst.-Modul			
Sicherungsscheibe	11 x f. Tastknopf	2211 005 000	AA	A Lin.-Verst.-Modul (11)		78540 026 00	BD
Imbusschlüssel	f. Schraube M 3	4900 024 410	AF	Buchsenleiste	13 Kam. 7 Federn	3560 226 000	AH
Imbusschlüssel	f. Schraube M 4	4900 025 501	AF	Buchsenleiste	13 Kam. 7 Federn	3560 266 000	AH
Chassis				Stiftgehäuse	5-polig blau	3562 515 300	AD
Kühlprofil		78540 056 00	BH	IS 1054, 1074	RC 4558 P	3531 171 000	AH
Lautsprecher-Anschl.		3557 001 000	BA	D 1051	ZPD 10/BZX 79/	3512 309 000	AH
Klemme					C 10		
Tr 1601	Netztrafo	78540 302 00	CA	P 1054	10 k	3377 918 000	AF
Durchführung		2921 023 005	AA	C 1051, 1072	Elko 220/25 V	3260 144 000	AI
Distanzhülse		2822 068 010	AF	Klang-Modul			
Si 1601	1,6 AT	3506 057 000	AF	A Klang-Modul (12)		78540 040 00	BM
Sicherungshalter	für Si 1601	2258 052 000	AI	T 1166, 1167, 1186, 1187	BC 550 C	3528 512 000	AF
Netzkabel	mit Stecker	3550 052 000	AM	Drehpot. Höhen	2 x 50 k	78540 000 89	AO
Kabeldurchführung		2921 104 000	AD	Drehpot. Tiefen	2 x 100 k	78540 000 90	AO
				Drehpot. Mitte	2 x 100 k	78540 000 91	AO
* Grundplatte				Treiber-Modul			
Grundplatte (1)	MOS	78540 020 00	CO	A Treiber-Modul (13)		78540 030 00	BB
Stiftgehäuse	2-polig schwarz	3562 512 000	AE	Buchsenleiste	21 Kam. 11 Federn	3560 274 000	AI
Stiftgehäuse	3-polig schwarz	3562 513 000	AE	L 1217	Drossel	3843 255 000	AF
Stiftgehäuse	4-polig schwarz	3562 514 000	AE	T 1203, 1204, 1206, 1213	BC 560 C	3528 517 000	AF
Stiftgehäuse	5-polig schwarz	3562 515 000	AF	T 1212	BC 556 B	3528 507 000	AC
Stiftgehäuse	5-polig grün	3562 515 100	AF	T 1213	BC 546 B	3528 522 000	AE
Stiftgehäuse	5-polig rot	3562 515 200	AD	D 1208, 1211, 1212	1 N 4148	3512 216 000	AB
Stiftgehäuse	6-polig schwarz	3562 516 000	AF				
Stiftgehäuse	10-polig schwarz	3562 520 000	AH				
Stiftgehäuse	11-polig schwarz	3562 521 000	AF				
IS-Fassung	14-polig	3533 001 000	AH				

Ersatzteilliste / List of spare parts / Liste de pièces détachées / Lista ricambi

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preis- gruppe	Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preis- gruppe
P 1214	22 k	3377 919 000	AF	Kabelklammer II		2242 058 004	AA
R 1216	Schicht10/0,18W	3340 105 000	AA	T 1314	BC 548 C	3528 509 000	AE
R 1217	Schicht4,7/0,5W	3340 401 100	AB	T 1317, 1322	BC 558 B	3528 514 000	AE
R 1224	Wid.-Si. 47/0,35W	3355 044 000	AE	T 1328	BC 637	3528 581 000	AF
				D 1301-1304, 1306-1308, 1 N 4148		3512 216 000	AB
				1311-1313			
Endstufe				P 1301, 1307	100	3381 145 000	AH
A Endstufe (14)		78540 032 00	BR	P 1303, 1304	4,7 k	3381 150 000	AH
Stiftgehäuse	3-polig schwarz	3562 513 000	AE	R 1326	Schicht33/0,25W	3340 211 000	AB
T 1353, 1354	BD 387	3528 574 000	AH				
T 1358, 1361	BD246m.Zubehör	3528 524 200	AR				
T 1366	BC 547	3528 532 000	AD	Setz-Modul			
T 1368	BC 557 B	3528 513 000	AE	A Setz-Modul (70)	MOS	78540 024 00	AY
T 1371	BD 388	3528 575 000	AH	Buchsenleiste	13 Kam. 7 Federn	3560 266 000	AH
T 1373, 1374	BD 245 B	3528 523 200	AP	Stiftgehäuse	7-polig schwarz	3562 517 000	AF
	mit Zubehör			IS 1001 MOS	MC 14584 BCP/	3531 198 000	AK
D 1364, 1368, 1377	1 N 4148	3512 216 000	AB		CD 40106 BE		
P 1351	100	3381 065 000	AH	T 1004, 1007, 1011, 1013	BC 548 B	3528 508 000	AE
R 1353	Schicht22/0,25W	3340 209 100	AB	1016			
R 1356, 1371	Schicht3,3/0,25W	3340 967 100	AA				
R 1358, 1361, 1373, 1374	Met.-Band 0,22/	3316 002 000	AF	Tastenplatte			
	2 W			A Tastenplatte (71)		78540 034 00	BM
R 1362, 1378	Met.-Band 0,22/	3316 001 000	AG	Tipptaste		75011 000 66	AF
	5 W			Diodenhalter 1		78540 000 52	AF
R 1381	PTC	3921 066 000	AK	Diodenhalter 2		78540 000 53	AL
				D 1432, 1434, 1437,	CQY 85 N	3512 355 000	AF
Netzteil-Modul				Leuchtdiode			
A Netzteil-Modul (15)		78540 038 00	BE	1441, 1443-1448			
Buchsenleiste	17 Kam. 9 Federn	3560 270 000	AH				
Kühlblech U	für T 1252	75006 000 04	AF	Mikr.-Verst.-Modul			
Kühlwinkel 2	für T 1258	75009 000 27	AD	A Mikr.-Verst.-Modul (72)	MOS	78540 042 00	BL
T 1252	TIP 130	3528 485 000	AO	Kabelkammer I		2242 057 004	AA
T 1256	BD 136	3528 492 000	AL	IS 1107 MOS	MC 14016 BCP	3531 136 000	AI
T 1258	BD 135	3528 461 000	AK	IS 1112	RC 4558 P	3531 171 000	AH
D 1251	B 30 C 300-1 G 4	3518 039 000	AH	T 1101	BC 558 B	3528 514 000	AE
D 1256, 1258	ZPD 24/BZX 79/	3512 321 000	AG	Drehpot. Mikrofon	50 k m. Schalter	78540 000 92	AX
	C 24			Drehpot. Balance	2 x 50 k	78540 000 88	AO
C 1251	Elko 470/40 V	3260 210 000	AK	C 1107, 1112	Elko 220/16 V	3260 131 000	AH
C 1254, 1257	Elko 220/25 V	3260 144 000	AI				
Anzeige-Modul							
A Anzeige-Modul (21)		78540 028 00	BE				
Buchsenleiste	13 Kam. 7 Federn	3560 266 000	AH				
Stiftgehäuse	4-polig schwarz	3562 514 000	AE				

* = Diese Teile werden nicht in Garantie umgetauscht
A = Austauschteil